

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 15 settembre 1999, n. 533.

Espropriazione dei terreni necessari alla costruzione del piazzale comunale antistante il forno in località Norat, nel Comune di INTROD. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 4237

Arrêté n° 535 du 16 septembre 1999,

portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de qualification professionnelle de: «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne: filière des productions animales» et «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne: filière des productions végétales» aux élèves de la classe de V<sup>ème</sup> de l'Institut Agricole Régional. page 4238

Decreto 17 settembre 1999, n. 536.

Riconoscimento della ditta CERISE Gastone (C.F. CRSGTN51M24Z110H) e BONIN Piera (C.F. BNNPDL51D51A326M) quale nuova titolare dell'utenza di forza motrice dal torrente Saint-Marcel, a mezzo del canale Prélaz, in comune di SAINT-MARCEL, già assentita alla ditta DEMARCHI Stefano, di Amedeo (ora BLANC Lorenza) con D.G.C. n. 2 - torrente Saint-Marcel, in data 02.08.1935. pag. 4239

Decreto 17 settembre 1999, n. 537.

Integrazione decreti n. 601 del 01.09.1997 e n. 757 del 24.10.1997 relativi alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni). pag. 4240

Decreto 20 settembre 1999, n. 539.

Iscrizione nella parte 1<sup>a</sup> dell'«Albo Regionale dei segretari», di cui all'art. 1, comma 2 della legge regionale 19 ago-

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 533 du 15 septembre 1999,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation du terrain nécessaire à la construction d'un parking communal en face du four, au hameau de Norat, dans la commune d'INTROD. page 4237

Decreto 16 settembre 1999, n. 535.

Composizione della commissione esaminatrice incaricata del rilascio degli attestati di qualifica professionale di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni animali» e di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni vegetali» agli allievi della classe V dell'Institut agricole régional. pag. 4238

Arrêté n° 536 du 17 septembre 1999,

portant reconnaissance de M. Gastone CERISE (C.F. CRSGTN51M24Z110H) et de Mme Piera BONIN (C.F. BNNPDL51D51A326M) en qualité de nouveaux titulaires de la concession de dérivation des eaux du torrent Saint-Marcel, par le canal Prélaz, dans la commune de SAINT-MARCEL, qui avait été accordée (DGC n° 2 - torrent Saint-Marcel - du 2 août 1935) à M. Stefano DEMARCHI feu Amedeo et qui figure aujourd'hui au nom de Mme Lorenza BLANC. page 4239

Arrêté n° 537 du 17 septembre 1999,

complétant les arrêtés n° 601 du 1<sup>er</sup> septembre 1997 et n° 757 du 24 octobre 1997, relatifs au jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de consultant en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui (Art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée). page 4240

Arrêté n° 539 du 20 septembre 1999,

portant inscription de Mme Clara DESTRO, secrétaire communale, au tableau régional des secrétaires (premiè-

sto 1998, n. 46 , ed ai sensi dell'articolo 11, comma 3 del Regolamento regionale n. 4 del 17.08.1999 «Ordinamento dei segretari dei Comuni e delle Comunità montane della Valle d'Aosta», della segretaria comunale Clara DESTRO ed aggiornamento dell'Albo.

pag. 4241

Decreto 20 settembre 1999, n. 540.

Rinnovo della Commissione regionale per il collocamento obbligatorio dei lavoratori fisicamente e socialmente menomati per il biennio 1999/2001.

pag. 4246

Decreto 21 settembre 1999, n. 541.

Nomina rappresentanti in seno al Comitato di gestione dell'Agenzia regionale del Lavoro per il quinquennio agosto 1999/luglio 2004.

pag. 4248

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 20 settembre 1999, n. 22.

Costituzione della Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità culturale.

pag. 4249

Decreto 20 settembre 1999, n. 23.

Costituzione della Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità culturale.

pag. 4250

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento 13 settembre 1999, prot. n. 29918/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4251

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 13 settembre 1999, n. 8.

Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. di AOSTA a costruire ed esercire una linea elettrica nei Comuni di GRESSAN e CHARVENSOD.

pag. 4252

re partie), au sens du deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998 et du troisième alinéa de l'art. 11 du règlement régional n° 4 du 17 août 1999 (Dispositions concernant les secrétaires des communes et des communautés de montagne de la Vallée d'Aoste), ainsi que mise à jour dudit tableau.

page 4241

Arrêté n° 540 du 20 septembre 1999,

portant renouvellement, au titre de la période 1999/2001, de la Commission régionale pour l'embauche obligatoire des travailleurs infirmes et handicapés.

page 4246

Arrêté n° 541 du 21 septembre 1999,

portant nomination de représentants au sein du comité de gestion de l'Agence régionale de l'emploi pour la période août 1999/juillet 2004.

page 4248

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 22 du 20 septembre 1999,

portant nomination de la commission technique chargée de la détermination de l'unité culturelle minimale.

page 4249

Arrêté n° 23 du 20 septembre 1999,

portant nomination de la commission technique chargée de la détermination de l'unité culturelle minimale.

page 4250

### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 29918/5 IAE du 13 septembre 1999.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4251

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 8 du 13 septembre 1999,

autorisant la «Cooperativa Forza e Luce srl» d'AOSTE à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de GRESSAN et de CHARVENSOD.

page 4252

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

Decreto 9 settembre 1999, n. 121.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.  
pag. 4254

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**PRESIDENZA  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

Provvedimento dirigenziale 13 settembre 1999, n. 4988.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di un componente del Comitato regionale per i Servizi Radiotelevisivi (CO.RE.RAT.), ai sensi della Legge Regionale 10.04.1997, n. 11.  
pag. 4255

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 30 agosto 1999, n. 2945.

Approvazione ed impegno di spesa concernente la seconda parte dei progetti interessanti la Valle d'Aosta ammessi a finanziamento nella quinta fase di attuazione del programma INTERREG II italo-francese 1994-99 con variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per l'anno 1999.  
pag. 4258

Deliberazione 30 agosto 1999, n. 2947.

Approvazione delle modalità di applicazione dei criteri di cui all'art. 19, comma 3, della L.R. n. 48/1995, nonché dei modelli-tipo per la richiesta di inserimento degli interventi nei programmi preliminare e definitivo FOSPI.  
pag. 4264

Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2954.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999.  
pag. 4266

Délibération n° 2955 du 8 septembre 1999,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.  
page 4267

Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2956.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, con prelievo dal fondo di riserva e rettificazione della deliberazione di Giunta n. 2888 del 30 agosto 1999.  
pag. 4267

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ  
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 121 du 9 septembre 1999,

portant immatriculations au registre du commerce.  
page 4254

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**PRÉSIDENCE  
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Acte du dirigeant n° 4988 du 13 septembre 1999,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination d'un membre du Comité régional chargé des services de radiotélévision (CO.RE.RAT.).  
page 4255

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Délibération n° 2945 du 30 août 1999,

portant approbation et engagement de la dépense relative à la deuxième partie des projets concernant la Vallée d'Aoste admis à bénéficier de financements dans le cadre de la cinquième phase d'application du programme INTERREG II Italie-France 1994/1999, ainsi que rectification des budgets prévisionnel et de gestion 1999 de la Région.  
page 4258

Délibération n° 2947 du 30 août 1999,

portant approbation des modalités d'application des critères visés au troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 48/1995 et des modèles pour la demande d'insertion des actions dans les plans FoSPI préliminaire et définitif.  
page 4264

Délibération n° 2954 du 8 septembre 1999,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999.  
page 4266

Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2955.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.  
pag. 4267

Délibération n° 2956 du 8 septembre 1999,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. Rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 2888 du 30 août 1999.  
page 4267

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2959.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni stratali, con modificazione al bilancio di gestione per l'anno medesimo.**  
pag. 4271

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2960.**

**Istituzione di capitoli di partite di giro nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per la gestione di fondi raccolti per aiuti umanitari a favore delle popolazioni dell'area balcanica con modificazione al bilancio di gestione.**  
pag. 4272

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 3012.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada comunale Ronc-Chanté in Comune di GRESSAN, proposto dall'omonimo Comune.**  
pag. 4274

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3049.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999.**  
pag. 4275

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3050.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999.**  
pag. 4276

**Délibération n° 3051 du 13 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.**  
page 4277

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3052.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.**  
pag. 4278

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3056.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni statali, con modificazione al bilancio di gestione per l'anno medesimo, approvato con DGR n. 2 dell'11 gennaio 1999.**  
pag. 4280

**Délibération n° 2959 du 8 septembre 1999,**

**rectifiant le budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modifiant le budget de gestion au titre de la même année.**  
page 4271

**Délibération n° 2960 du 8 septembre 1999,**

**portant création de chapitres de mouvements d'ordre au titre du budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de la gestion des fonds collectés pour les aides humanitaires en faveur des populations de la région des Balkans et modification du budget de gestion.**  
page 4272

**Délibération n° 3012 du 8 septembre 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route communale Ronc-Chanté, dans la commune de GRESSAN, déposé par celle-ci.**  
page 4274

**Délibération n° 3049 du 13 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999.**  
page 4275

**Délibération n° 3050 du 13 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999.**  
page 4276

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3051.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.**  
pag. 4277

**Délibération n° 3052 du 13 septembre 1999,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.**  
page 4278

**Délibération n° 3056 du 13 septembre 1999,**

**rectifiant le budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modifiant le budget de gestion au titre de la même année, approuvé par la DGR n° 2 du 11 janvier 1999.**  
page 4280

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
TERRITORIO, AMBIENTE  
E OPERE PUBBLICHE**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**  
pag. 4282

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**  
page 4282

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 31 marzo 1999, n. 15.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per ampliamento strada Felinaz - Capoluogo.**

pag. 4283

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 2 settembre 1999, n. 31.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la realizzazione di un campo giochi in località Bellevue.**

pag. 4283

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 32.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la sistemazione dell'area adibita a fermata dell'autobus e a parcheggio.**

pag. 4284

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSO**

**Comune di GRESSAN.**

**Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di un impiegato amministrativo addetto alla registrazione dati V<sup>a</sup> qualifica funzionale area amministrativa - ufficio anagrafe e stato civile a 36 ore settimanali.**

pag. 4285

**Comune di SAINT-PIERRE.**

**Concorso pubblico per l'assunzione a tempo indeterminato di operaio-autista - V<sup>a</sup> q.f., a 36 ore settimanali - area tecnico-manutentiva.**

pag. 4286

**Comune di TORGNON - Valle d'Aosta.**

**Estratto del bando di selezione per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 istruttore amministrativo-contabile per la Microcomunità, 6<sup>a</sup> q.f. - 36/H settimanali in sostituzione della titolare in congedo per maternità.**

pag. 4286

**Comunità Montana Grand-Paradis.**

**Estratto del bando di selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo determinato, di assistenti domiciliari e tutelari, a tempo pieno e a tempo parziale, IV<sup>a</sup> q.f.**

pag. 4287

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 15 du 31 mars 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour l'élargissement de la route Felinaz - Capoluogo.**

page 4283

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 31 du 2 septembre 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la réalisation d'un terrain de jeu dans la localité Bellevue.**

page 4283

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 32 du 9 septembre 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la systémation d'une place à destiner à l'arrêt de l'autobus et à parking.**

page 4284

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Commune de GRESSAN.**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée déterminée d'un employé administratif pour enregistrement de données, secteur administratif - V<sup>e</sup> grade - bureau du registre de la population et de l'état civil - 36 heures hebdomadaires.**

page 4285

**Commune de SAINT-PIERRE.**

**Concours externe en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un ouvrier chauffeur - V<sup>e</sup> grade - aire technique et de l'entretien - 36 heures hebdomadaires.**

page 4286

**Commune de TORGNON - Vallée d'Aoste.**

**Extrait d'un avis de sélection sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée d'un instructeur administratif-comptable pour la Micro-communauté pour personnes âgées, VI<sup>e</sup> grade - 36 heures hebdomadaires, en remplacement de l'employée titulaire du poste en congé de maternité.**

page 4286

**Communauté de montagne Grand-Paradis.**

**Extrait de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'aides à domicile et dans les établissements, à plein temps et à temps partiel, IV<sup>e</sup> grade.**

page 4287

#### APT Monte Bianco.

Bando di selezione, per esami, per assunzione a tempo determinato – con rapporto di lavoro a tempo pieno – nel profilo professionale di addetto pubbliche relazioni – ufficio statistiche (7<sup>a</sup> qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico dell'APT Monte Bianco. pag. 4289

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Graduatoria concorso pubblico per titoli ed esami per n. 1 posto di Dirigente professionale per l'Ufficio tecnico – Sede centrale di TORINO. pag. 4290

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avvisi pubblici per soli titoli per diverse figure professionali. pag. 4291

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Concorso pubblico per n. 1 posto di Operatore Professionale di 1<sup>a</sup> categoria collaboratore – Tecnico di laboratorio – VI Q.F. – a tempo parziale 50% orizzontale – per la Sezione di CUNEO. pag. 4292

### ANNUNZI LEGALI

Assessorato regionale Bilancio, Finanze e Programmazione.

Bando di gara (Procedura aperta – allegato IV B – Dir. 93/36 CEE). pag. 4293

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto (Legge Regionale 12/1996 – allegato III D.P.C.M. 55/1991). pag. 4295

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto (Legge Regionale 12/1996 – allegato III D.P.C.M. 55/1991). pag. 4307

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di ALLEIN – loc. Capoluogo n. 1 – 11010 ALLEIN.

Pubblicazione esito di gara d'appalto mediante pubblico incanto lavori di realizzazione tratto di acquedotto comunale in loc. Chanté. pag. 4317

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di ALLEIN – loc. Capoluogo n. 1 – 11010 ALLEIN.

Pubblicazione esito gara d'appalto mediante pubblico incanto lavori di costruzione area parcheggio in loc. Ayez. pag. 4318

#### APT Mont-Blanc.

Avis de sélection, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, à plein temps, d'un préposé aux relations publiques – Bureau des statistiques – VII<sup>e</sup> grade – dans le cadre de l'organigramme de l'APT Mont-Blanc. page 4289

«Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta».

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un dirigeant professionnel destiné au bureau technique du siège central de TURIN. page 4290

«Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta».

Avis publics, sur titres, en vue du recrutement de personnels divers. page 4291

«Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta».

Concours externe en vue du recrutement d'un opérateur professionnel de I<sup>er</sup> catégorie, collaborateur – technicien de laboratoire – VI<sup>e</sup> grade – en régime de temps partiel (50% horizontal), à affecter à la section de CÔNI. page 4292

### ANNONCES LÉGALES

Assessorat du budget, des finances et de la programmation.

Avis d'appel d'offres (Procédure ouverte – Annexe IV B – Directive 93/36 CEE). page 4293

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert (Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991). page 4295

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert (Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991). page 4307

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune d'ALLEIN – Chef-Lieu n. 1 – 11010 ALLEIN.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert pour la réalisation du réseau d'adduction d'eau desservant le hameau de Chanté. page 4317

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune d'ALLEIN – Chef-Lieu n° 1 – 11010 ALLEIN.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert pour la réalisation d'un parcage dans le hameau de Ayez. page 4318

**Comune di ARNAD.**

Esito di gara ad asta pubblica. pag. 4318

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di SAINT-DENIS.**

Pubblicazione esito gara pubblico incanto (procedura aperta). pag. 4319

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di VERRAYES.**

Avviso di gara. pag. 4320

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di VERRAYES.**

Avviso di gara. pag. 4320

**SITRASB S.p.A. – Società Italiana Traforo Gran San Bernardo – AOSTA, Via Chambéry n. 51.**

Bando di gara per pubblico incanto per l'appalto di fornitura di gasolio. pag. 4321

**Commune d'ARNAD.**

Résultat d'un appel d'offres ouvert. page 4318

**Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de SAINT-DENIS.**

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert. page 4319

**Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de VERRAYES.**

Avis de vente publique. page 4320

**Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de VERRAYES.**

Avis de ventes publiques. page 4320

**SITRASB S.p.A. - «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo» – AOSTE - 51, rue de Chambéry.**

Avis d'appel d'offres ouvert en vue de la fourniture de gazole. page 4321

**INDICE SISTEMATICO**

**ACQUE PUBBLICHE**

**Decreto 17 settembre 1999, n. 536.**

Riconoscimento della ditta CERISE Gastone (C.F. CRSGTN51M24Z110H) e BONIN Piera (C.F. BNNPDL51D51A326M) quale nuova titolare dell'utenza di forza motrice dal torrente Saint-Marcel, a mezzo del canale Prélaz, in comune di SAINT-MARCEL, già assentita alla ditta DEMARCHI Stefano, di Amedeo (ora BLANC Lorenza) con D.G.C. n. 2 – torrente Saint-Marcel, in data 02.08.1935.

pag. 4239

**AGRICOLTURA**

**Arrêté n° 535 du 16 septembre 1999,**

portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de qualification professionnelle de: «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne: filière des productions animales» et «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne: filière des productions végétales» aux élèves de la classe de V<sup>ème</sup> de l'Institut Agricole Régional. page 4238

**Decreto 20 settembre 1999, n. 22.**

Costituzione della Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità colturale.

pag. 4249

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**EAUX PUBLIQUES**

**Arrêté n° 536 du 17 septembre 1999,**

portant reconnaissance de M. Gastone CERISE (C.F. CRSGTN51M24Z110H) et de Mme Piera BONIN (C.F. BNNPDL51D51A326M) en qualité de nouveaux titulaires de la concession de dérivation des eaux du torrent Saint-Marcel, par le canal Prélaz, dans la commune de SAINT-MARCEL, qui avait été accordée (DGC n° 2 – torrent Saint-Marcel – du 2 août 1935) à M. Stefano DEMARCHI feu Amedeo et qui figure aujourd'hui au nom de Mme Lorenza BLANC. page 4239

**AGRICULTURE**

**Decreto 16 settembre 1999, n. 535.**

Composizione della commissione esaminatrice incaricata del rilascio degli attestati di qualifica professionale di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni animali» e di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni vegetali» agli allievi della classe V dell'Institut agricole régional. page 4238

**Arrêté n° 22 du 20 septembre 1999,**

portant nomination de la commission technique chargée de la détermination de l'unité culturale minimale.

page 4249

**Decreto 20 settembre 1999, n. 23.**

**Costituzione della Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità culturale.**

pag. 4250

**AMBIENTE**

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 3012.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada comunale Ronc-Chanté in Comune di GRESSAN, proposto dall'omonimo Comune.**

pag. 4274

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 4282

**BILANCIO**

**Deliberazione 30 agosto 1999, n. 2945.**

**Approvazione ed impegno di spesa concernente la seconda parte dei progetti interessanti la Valle d'Aosta ammessi a finanziamento nella quinta fase di attuazione del programma INTERREG II italo-francese 1994-99 con variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per l'anno 1999.**

pag. 4258

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2954.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999.**

pag. 4266

**Délibération n° 2955 du 8 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.**

page 4267

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2956.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, con prelievo dal fondo di riserva e rettificazione della deliberazione di Giunta n. 2888 del 30 agosto 1999.**

pag. 4267

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2959.**

**Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni stratali, con modificazione al bilancio di gestione per l'anno medesimo.**

pag. 4271

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2960.**

**Istituzione di capitoli di partite di giro nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per la gestione di fondi raccolti per aiuti umanitari a favore delle popolazioni dell'area balcanica con modificazione al bilancio di gestione.**

pag. 4272

**Arrêté n° 23 du 20 septembre 1999,**

**portant nomination de la commission technique chargée de la détermination de l'unité culturelle minimale.**

page 4250

**ENVIRONNEMENT**

**Délibération n° 3012 du 8 septembre 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route communale Ronc-Chanté, dans la commune de GRESSAN, déposé par celle-ci.**

page 4274

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 4282

**BUDGET**

**Délibération n° 2945 du 30 août 1999,**

**portant approbation et engagement de la dépense relative à la deuxième partie des projets concernant la Vallée d'Aoste admis à bénéficier de financements dans le cadre de la cinquième phase d'application du programme INTERREG II Italie-France 1994/1999, ainsi que rectification des budgets prévisionnel et de gestion 1999 de la Région.**

page 4258

**Délibération n° 2954 du 8 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999.**

page 4266

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2955.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.**

pag. 4267

**Délibération n° 2956 du 8 septembre 1999,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. Rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 2888 du 30 août 1999.**

page 4267

**Délibération n° 2959 du 8 septembre 1999,**

**rectifiant le budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modifiant le budget de gestion au titre de la même année.**

page 4271

**Délibération n° 2960 du 8 septembre 1999,**

**portant création de chapitres de mouvements d'ordre au titre du budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de la gestion des fonds collectés pour les aides humanitaires en faveur des populations de la région des Balkans et modification du budget de gestion.**

page 4272



**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3049.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999.**

pag. 4275

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3050.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999.**

pag. 4276

**Délibération n° 3051 du 13 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.**

page 4277

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3052.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.**

pag. 4278

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3056.**

**Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni statali, con modificazione al bilancio di gestione per l'anno medesimo, approvato con DGR n. 2 dell'11 gennaio 1999.**

pag. 4280

**COMMERCIO**

**Decreto 9 settembre 1999, n. 121.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 4254

**COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA**

**Deliberazione 30 agosto 1999, n. 2945.**

**Approvazione ed impegno di spesa concernente la seconda parte dei progetti interessanti la Valle d'Aosta ammessi a finanziamento nella quinta fase di attuazione del programma INTERREG II italo-francese 1994-99 con variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per l'anno 1999.**

pag. 4258

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Arrêté n° 535 du 16 septembre 1999,**

**portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de qualification professionnelle de: «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne: filière des productions animales» et «Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne: filière des productions**

**Délibération n° 3049 du 13 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999.**

page 4275

**Délibération n° 3050 du 13 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999.**

page 4276

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3051.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.**

page 4277

**Délibération n° 3052 du 13 septembre 1999,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.**

page 4278

**Délibération n° 3056 du 13 septembre 1999,**

**rectifiant le budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modifiant le budget de gestion au titre de la même année, approuvé par la DGR n° 2 du 11 janvier 1999.**

page 4280

**COMMERCE**

**Arrêté n° 121 du 9 septembre 1999,**

**portant immatriculations au registre du commerce.**

page 4254

**COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPÉENNE**

**Délibération n° 2945 du 30 août 1999,**

**portant approbation et engagement de la dépense relative à la deuxième partie des projets concernant la Vallée d'Aoste admis à bénéficier de financements dans le cadre de la cinquième phase d'application du programme INTERREG II Italie-France 1994/1999, ainsi que rectification des budgets prévisionnel et de gestion 1999 de la Région.**

page 4258

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Decreto 16 settembre 1999, n. 535.**

**Composizione della commissione esaminatrice incaricata del rilascio degli attestati di qualifica professionale di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni animali» e di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni vegetali» agli allievi della classe V**

végétales» aux élèves de la classe de V<sup>ème</sup> de l'Institut Agricole Régional. pag. 4238

Decreto 17 settembre 1999, n. 537.

Integrazione decreti n. 601 del 01.09.1997 e n. 757 del 24.10.1997 relativi alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni). pag. 4240

Decreto 20 settembre 1999, n. 540.

Rinnovo della Commissione regionale per il collocamento obbligatorio dei lavoratori fisicamente e socialmente menomati per il biennio 1999/2001. pag. 4246

Decreto 21 settembre 1999, n. 541.

Nomina rappresentanti in seno al Comitato di gestione dell'Agenzia regionale del Lavoro per il quinquennio agosto 1999/luglio 2004. pag. 4248

Decreto 20 settembre 1999, n. 22.

Costituzione della Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità culturale. pag. 4249

Decreto 20 settembre 1999, n. 23.

Costituzione della Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità culturale. pag. 4250

## ENERGIA

Decreto 17 settembre 1999, n. 536.

Riconoscimento della ditta CERISE Gastone (C.F. CRSGTN51M24Z110H) e BONIN Piera (C.F. BNNPDL51D51A326M) quale nuova titolare dell'utenza di forza motrice dal torrente Saint-Marcel, a mezzo del canale Prélaz, in comune di SAINT-MARCEL, già assentita alla ditta DEMARCHI Stefano, di Amedeo (ora BLANC Lorenza) con D.G.C. n. 2 - torrente Saint-Marcel, in data 02.08.1935. pag. 4239

Decreto 13 settembre 1999, n. 8.

Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. di AOSTA a costruire ed esercire una linea elettrica nei Comuni di GRESSAN e CHARVENSOD. pag. 4252

## ENTI LOCALI

Decreto 20 settembre 1999, n. 539.

Iscrizione nella parte 1<sup>a</sup> dell'«Albo Regionale dei segretari», di cui all'art. 1, comma 2 della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46, ed ai sensi dell'articolo 11, comma 3 del

dell'Institut agricole régional.

pag. 4238

Arrêté n° 537 du 17 septembre 1999,

complétant les arrêtés n° 601 du 1<sup>er</sup> septembre 1997 et n° 757 du 24 octobre 1997, relatifs au jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de consultant en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui (Art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée). page 4240

Arrêté n° 540 du 20 septembre 1999,

portant renouvellement, au titre de la période 1999/2001, de la Commission régionale pour l'embauche obligatoire des travailleurs infirmes et handicapés. page 4246

Arrêté n° 541 du 21 septembre 1999,

portant nomination de représentants au sein du comité de gestion de l'Agence régionale de l'emploi pour la période août 1999/juillet 2004. page 4248

Arrêté n° 22 du 20 septembre 1999,

portant nomination de la commission technique chargée de la détermination de l'unité culturelle minimale. page 4249

Arrêté n° 23 du 20 septembre 1999,

portant nomination de la commission technique chargée de la détermination de l'unité culturelle minimale. page 4250

## ÉNERGIE

Arrêté n° 536 du 17 septembre 1999,

portant reconnaissance de M. Gastone CERISE (C.F. CRSGTN51M24Z110H) et de Mme Piera BONIN (C.F. BNNPDL51D51A326M) en qualité de nouveaux titulaires de la concession de dérivation des eaux du torrent Saint-Marcel, par le canal Prélaz, dans la commune de SAINT-MARCEL, qui avait été accordée (DGC n° 2 - torrent Saint-Marcel - du 2 août 1935) à M. Stefano DEMARCHI feu Amedeo et qui figure aujourd'hui au nom de Mme Lorenza BLANC. page 4239

Arrêté n° 8 du 13 septembre 1999,

autorisant la «Cooperativa Forza e Luce srl» d'AOSTE à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de GRESSAN et de CHARVENSOD. page 4252

## COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 539 du 20 septembre 1999,

portant inscription de Mme Clara DESTRO, secrétaire communale, au tableau régional des secrétaires (première partie), au sens du deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi

**Regolamento regionale n. 4 del 17.08.1999 «Ordinamento dei segretari dei Comuni e delle Comunità montane della Valle d'Aosta», della segretaria comunale Clara DESTRO ed aggiornamento dell'Albo.**

pag. 4241

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 31 marzo 1999, n. 15.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per ampliamento strada Felinaz - Capoluogo.**

pag. 4283

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 2 settembre 1999, n. 31.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la realizzazione di un campo giochi in località Bellevue.**

pag. 4283

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 32.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la sistemazione dell'area adibita a fermata dell'autobus e a parcheggio.**

pag. 4284

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 15 settembre 1999, n. 533.**

**Espropriazione dei terreni necessari alla costruzione del piazzale comunale antistante il forno in località Norat, nel Comune di INTROD. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 4237

#### FINANZE

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2954.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999.**

pag. 4266

**Délibération n° 2955 du 8 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.**

page 4267

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2956.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, con prelievo dal fondo di riserva e rettificazione della deliberazione di Giunta n. 2888 del 30 agosto 1999.**

pag. 4267

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2959.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni stratali, con modificazione al bilancio di gestione per l'anno medesimo.**

pag. 4271

**régionale n° 46 du 19 août 1998 et du troisième alinéa de l'art. 11 du règlement régional n° 4 du 17 août 1999 (Dispositions concernant les secrétaires des communes et des communautés de montagne de la Vallée d'Aoste), ainsi que mise à jour dudit tableau.**

page 4241

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 15 du 31 mars 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour l'élargissement de la route Felinaz - Capoluogo.**

page 4283

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 31 du 2 septembre 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la réalisation d'un terrain de jeu dans la localité Bellevue.**

page 4283

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 32 du 9 septembre 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la systémation d'une place à destiner à l'arrêt de l'autobus et à parking.**

page 4284

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 533 du 15 septembre 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation du terrain nécessaire à la construction d'un parking communal en face du four, au hameau de Norat, dans la commune d'INTROD.**

page 4237

#### FINANCES

**Délibération n° 2954 du 8 septembre 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999.**

page 4266

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2955.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.**

pag. 4267

**Délibération n° 2956 du 8 septembre 1999,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. Rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 2888 du 30 août 1999.**

page 4267

**Délibération n° 2959 du 8 septembre 1999,**

**rectifiant le budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modifiant le budget de gestion au titre de la même année.**

page 4271

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 2960.**

Istituzione di capitoli di partite di giro nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per la gestione di fondi raccolti per aiuti umanitari a favore delle popolazioni dell'area balcanica con modificazione al bilancio di gestione. pag. 4272

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3049.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999. pag. 4275

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3050.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1999 e modifica della deliberazione di Giunta n. 2 dell'11 gennaio 1999. pag. 4276

**Délibération n° 3051 du 13 septembre 1999,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999. page 4277

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3052.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva. pag. 4278

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3056.**

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni statali, con modificazione al bilancio di gestione per l'anno medesimo, approvato con DGR n. 2 dell'11 gennaio 1999. pag. 4280

**FONDO REGIONALE INVESTIMENTI OCCUPAZIONE**

**Deliberazione 30 agosto 1999, n. 2947.**

Approvazione delle modalità di applicazione dei criteri di cui all'art. 19, comma 3, della L.R. n. 48/1995, nonché dei modelli-tipo per la richiesta di inserimento degli interventi nei programmi preliminare e definitivo FOSPI. pag. 4264

**IGIENE E SANITA PUBBLICA**

**Provvedimento 13 settembre 1999, prot. n. 29918/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 4251

**LAVORO**

**Decreto 20 settembre 1999, n. 540.**

Rinnovo della Commissione regionale per il collocamento

**Délibération n° 2960 du 8 septembre 1999,**

portant création de chapitres de mouvements d'ordre au titre du budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de la gestion des fonds collectés pour les aides humanitaires en faveur des populations de la région des Balkans et modification du budget de gestion. page 4272

**Délibération n° 3049 du 13 septembre 1999,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999. page 4275

**Délibération n° 3050 du 13 septembre 1999,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1999 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999. page 4276

**Deliberazione 13 settembre 1999, n. 3051.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999. pag. 4277

**Délibération n° 3052 du 13 septembre 1999,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. page 4278

**Délibération n° 3056 du 13 septembre 1999,**

rectifiant le budget prévisionnel 1999 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modifiant le budget de gestion au titre de la même année, approuvé par la DGR n° 2 du 11 janvier 1999. page 4280

**FOND RÉGIONAL D'INVESTISSEMENTS EMPLOI**

**Délibération n° 2947 du 30 août 1999,**

portant approbation des modalités d'application des critères visés au troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 48/1995 et des modèles pour la demande d'insertion des actions dans les plans FoSPI préliminaire et définitif. page 4264

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Arrêté n° 29918/5 IAE du 13 septembre 1999.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. page 4251

**EMPLOI**

**Arrêté n° 540 du 20 septembre 1999,**

portant renouvellement, au titre de la période 1999/2001,

**obbligatorio dei lavoratori fisicamente e socialmente menomati per il biennio 1999/2001.** pag. 4246

**Decreto 21 settembre 1999, n. 541.**

**Nomina rappresentanti in seno al Comitato di gestione dell'Agazia regionale del Lavoro per il quinquennio agosto 1999/luglio 2004.** pag. 4248

#### LINEE ELETTRICHE

**Decreto 13 settembre 1999, n. 8.**

**Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. di AOSTA a costruire ed esercire una linea elettrica nei Comuni di GRESSAN e CHARVENSOD.** pag. 4252

#### NOMINE

**Provvedimento dirigenziale 13 settembre 1999, n. 4988.**

**Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di un componente del Comitato regionale per i Servizi Radiotelevisivi (CO.RE.RAT.), ai sensi della Legge Regionale 10.04.1997, n. 11.** pag. 4255

#### OPERE PUBBLICHE

**Decreto 15 settembre 1999, n. 533.**

**Espropriazione dei terreni necessari alla costruzione del piazzale comunale antistante il forno in località Norat, nel Comune di INTROD. Decreto di fissazione indennità provvisoria.** pag. 4237

**Decreto 13 settembre 1999, n. 8.**

**Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. di AOSTA a costruire ed esercire una linea elettrica nei Comuni di GRESSAN e CHARVENSOD.** pag. 4252

#### PROFESSIONI

**Decreto 17 settembre 1999, n. 537.**

**Integrazione decreti n. 601 del 01.09.1997 e n. 757 del 24.10.1997 relativi alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni).** pag. 4240

#### PROGRAMMAZIONE

**Deliberazione 30 agosto 1999, n. 2947.**

**Approvazione delle modalità di applicazione dei criteri di cui all'art. 19, comma 3, della L.R. n. 48/1995, nonché dei**

**de la Commission régionale pour l'embauche obligatoire des travailleurs infirmes et handicapés.** page 4246

**Arrêté n° 541 du 21 septembre 1999,**

**portant nomination de représentants au sein du comité de gestion de l'Agence régionale de l'emploi pour la période août 1999/juillet 2004.** page 4248

#### LIGNES ÉLECTRIQUES

**Arrêté n° 8 du 13 septembre 1999,**

**autorisant la «Cooperativa Forza e Luce srl» d'AOSTE à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de GRESSAN et de CHARVENSOD.** page 4252

#### NOMINATIONS

**Acte du dirigeant n° 4988 du 13 septembre 1999,**

**portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination d'un membre du Comité régional chargé des services de radiotélévision (CO.RE.RAT.).** page 4255

#### TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 533 du 15 septembre 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation du terrain nécessaire à la construction d'un parking communal en face du four, au hameau de Norat, dans la commune d'INTROD.** page 4237

**Arrêté n° 8 du 13 septembre 1999,**

**autorisant la «Cooperativa Forza e Luce srl» d'AOSTE à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de GRESSAN et de CHARVENSOD.** page 4252

#### PROFESSIONS

**Arrêté n° 537 du 17 septembre 1999,**

**complétant les arrêtés n° 601 du 1<sup>er</sup> septembre 1997 et n° 757 du 24 octobre 1997, relatifs au jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de consultant en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui (Art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée).** page 4240

#### PLANIFICATION

**Délibération n° 2947 du 30 août 1999,**

**portant approbation des modalités d'application des critères visés au troisième alinéa de l'art. 19 de la LR**

**modelli-tipo per la richiesta di inserimento degli interventi nei programmi preliminare e definitivo FOSPI.**

pag. 4264

**SPORT E TEMPO LIBERO**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 4282

**TERRITORIO**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 4282

**TRASPORTI**

**Deliberazione 8 settembre 1999, n. 3012.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada comunale Ronc-Chanté in Comune di GRESSAN, proposto dall'omonimo Comune.**

pag. 4274

**URBANISTICA**

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 31 marzo 1999, n. 15.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per ampliamento strada Felinaz - Capoluogo.**

pag. 4283

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 2 settembre 1999, n. 31.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la realizzazione di un campo giochi in località Bellevue.**

pag. 4283

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 32.**

**Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la sistemazione dell'area adibita a fermata dell'autobus e a parcheggio.**

pag. 4284

**n° 48/1995 et des modèles pour la demande d'insertion des actions dans les plans FoSPI préliminaire et définitif.**

page 4264

**SPORTS ET LOISIRS**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 4282

**TERRITOIRE**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 4282

**TRANSPORTS**

**Délibération n° 3012 du 8 septembre 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route communale Ronc-Chanté, dans la commune de GRESSAN, déposé par celle-ci.**

page 4274

**URBANISME**

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 15 du 31 mars 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour l'élargissement de la route Felinaz - Capoluogo.**

page 4283

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 31 du 2 septembre 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la réalisation d'un terrain de jeu dans la localité Bellevue.**

page 4283

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 32 du 9 septembre 1999,**

**portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la systémation d'une place à destiner à l'arrêt de l'autobus et à parking.**

page 4284